

The OSCE Secretariat bears no responsibility for the content of this document and circulates it without altering its content. The distribution by OSCE Conference Services of this document is without prejudice to OSCE decisions, as set out in documents agreed by OSCE participating States.

PC.DEL/766/20
25 June 2020

RUSSIAN
Original: ENGLISH



Миссия США при ОБСЕ

Ежегодная конференция по обзору проблем в области безопасности

Специальная сессия: Структурированный диалог Предложения по содействию прозрачности и смягчению восприятия угроз во время кризиса COVID-19

Выступление Брюса Тёрнера,
Первого заместителя Помощника Госсекретаря
по вопросам верификации, планирования и европейской безопасности
Вена, 24 июня 2020 года

Благодарю вас, г-н Председатель.

Как и многие другие государства-участники, Соединенные Штаты предприняли шаги во время пандемии COVID-19 по отмене или сокращению нашей военной деятельности, прежде всего по соображениям здоровья и безопасности, но также и для проявления практической сдержанности. Во время глобального кризиса здравоохранения сейчас не время для того, чтобы какое-либо государство-участник использовало или усугубляло ситуацию, в том числе путем распространения дезинформации или гибридных действий, для которых двусмысленность и трудность определения виновной стороны являются ключом к самой эффективности действий. Показательно, что государства-участники, наиболее склонные к совершению этих действий, являются теми, кто выступает против того, чтобы о них говорили на этом форуме.

Мы разделяем мнение, выраженное другими государствами-участниками на этой и других сессиях, о том, что в рамках Структурированного диалога важно продолжать обсуждать угрозы безопасности в регионе ОБСЕ, создаваемые комплексом гибридных мероприятий, инициированных, в частности, одним правительством, представленным за этим столом.

На наш взгляд, лучший способ избежать ошибочного восприятия – это также самый простой и наименее “технологичный” способ. Одним словом: прозрачность. Мы полностью прозрачны в отношении нашей военной деятельности и поддерживаем открытые каналы связи посредством уведомлений и других средств с теми, кто может быть обеспокоен этой деятельностью.

Например, в отношении учений “Защитник Европы-2020” Соединенные Штаты и их союзники опубликовали 21 уведомление, в том числе 11 с момента вспышки пандемии COVID, для информирования государств-участников по мере изменения ситуации и соответствующего военного планирования. 13 марта движение войск и

грузов из Соединенных Штатов в зону применения прекратилось, даже после полной загрузки некоторых кораблей и самолетов; более того, некоторые корабли уже были в пути и развернулись посреди Атлантического океана. Из 20 000 военнослужащих и 20 000 единиц техники, запланированных к развертыванию, только 6000 военнослужащих и 3000 единиц техники прибыли в Европу из Соединенных Штатов до начала пандемии.

В дополнение к уведомлениям, командование Сухопутных войск США в Европе поддерживает социальные медиаплатформы и веб-сайт (www.eur.army.mil/DEFENDEREUROPE), специально предназначенный для информирования общественности об учениях, публикации пресс-релизов и обмена фотографиями, видео и полезной инфографикой. Примером творческого использования технологий стала “потокосная трансляция” на платформах социальных сетей части учений, включавшей переправу через реку. Мы стремимся быть максимально прозрачными в режиме реального времени.

Мы хотели бы подчеркнуть, что Венский документ дает право государствам-участникам запрашивать и получать разъяснения от любого другого государства-участника в отношении применения согласованной меры укрепления доверия и безопасности. Мы признательны Беларуси за то, что она запросила разъяснения относительно учений “Защитник Европы-2020”. Соединенные Штаты оперативно ответили на эту просьбу о разъяснениях исчерпывающими ответами на вопросы Беларуси. Мы благодарим Беларусь за участие в конструктивном и разъяснительном диалоге.

К сожалению, это был не совсем тот случай, когда Соединенные Штаты и несколько других государств-участников обратились к Российской Федерации с просьбой дать разъяснения относительно внезапных учений, проведенных Россией в конце марта без предварительного уведомления, в которых участвовало до 80 000 военнослужащих, согласно сообщениям прессы. Хотя мы признаём пользу от проведения тренинга по противодействию пандемии, Россия, к сожалению, предоставила только общий ответ на нашу просьбу о разъяснении, в котором отсутствовал какой-либо разумный уровень детализации в отношении задействованных сил и деятельности, происходящей в зоне применения. Мы сожалеем об этой упущенной возможности для повышения транспарентности, особенно в период возросшей обеспокоенности в связи с пандемией COVID-19 и продолжающейся паузой в деятельности по верификации.

Многие государства приостановили деятельность по верификации во время пандемии, чтобы защитить своих инспекторов по верификации, членов их семей и более широкие слои населения. Это побудило нас к мозговому штурму, творческому мышлению и рассмотрению технологических возможностей, которые могли бы безопасно заполнить этот пробел.

В соответствии с руководящими принципами социального дистанцирования, мы считаем, что может быть полезно изучить возможности виртуальных встреч или видеоконференций для проведения брифингов в рамках Венского документа в такие периоды времени, когда нежелательно, чтобы многочисленные инспекторы,

сопровождающие и военные представители собирались в непосредственной близости.

Мы также серьезно изучали целесообразность использования беспилотных летательных аппаратов (БПЛА) в качестве инструментов снижения рисков, связанных с COVID-19, в ходе проверочных мероприятий. Однако вскоре мы обнаружили, что, хотя БПЛА могут решить некоторые проблемы контактов между людьми, многочисленные вызовы в области использования воздушного пространства и безопасности, связанные с использованием БПЛА для верификации, делают этот вариант нереалистичным.

В заключение отмечу, что Соединенные Штаты призывают государства-участники проявлять максимальную сдержанность в продвижении вперед к возобновлению деятельности по верификации. Эта пандемия затронула и будет продолжать затрагивать государства-участники по-разному и в разной степени. Вполне понятно, что в то время как некоторые могут быть готовы возобновить свою деятельность, другие – нет. Нам всем необходимо оценить нашу собственную толерантность к риску, определить меры по смягчению последствий и решить, как сообщать о планах по осуществлению этих мер. Это открытое и прозрачное общение с партнерами будет во многом способствовать тому, чтобы заверить государства-участники в том, что у нас нет никаких неблагоприятных намерений, что крайне важно для укрепления доверия в эти трудные времена.

Что сейчас было бы контрпродуктивно, так это продолжение использования пандемии для распространения фальшивых историй и откровенной дезинформации. Эта дезинформация включала, например, ложные обвинения в том, что войска, участвующие в сокращенных учениях “Защитник Европы-2020”, распространяли коронавирус, как мы слышали во время Структурированного диалога ранее в этом месяце. Мы призываем все заинтересованные стороны прекратить эти формы дестабилизирующей деятельности.

Благодарю вас, г-н Председатель.

###

Этот перевод предоставляется для удобства пользователей, и только оригинальный английский текст следует считать официальным.